Manuel d'utilisation دليل المستخدم

Transfert de crédits

ARSSELLI STORM FLEXY NET & SMS

Version : 5.12 ABBN 2013

Le premier logiciel de transfert de crédits, Désormais vous pouvez effectuer vos transferts en toute sécurité avec un journal détaillé des opérations effectuées.



Sommaire الفهرس

1.	Installation	3
2.	Exécution	10
3.	Configuration initiale	12
4.	Fenêtre principale du programme	13
5.	Consulter votre solde	15
6.	Tarification	16
7.	Envoi de crédit	17
8.	Édition du nom d'un client	19
9.	Activer le Transfert par SMS et NET	20
10.	Rechargement du solde d'un revendeur	22
11.	Test Opération par NET	25
12.	Test une opération par SMS	26
13.	Activation de la version	27

1. Installation :

Tous simplement et comme tous les programmes, exécutez le programme d'installation « TransfertV5.12.exe ».

ببساطة و كجميع البرامج قم بتنفيذ TransfertV5.12.exe و اتبع الخطوات التالية :



闄 Transfert	t 5.12 - InstallShield Wizard
Dossier o	tible sur Suivant pour installer les fichiers dans ce dossier ou sur Modifier pour
les insta	ller dans un autre dossier.
	Installer Transfert 5.12 vers: C:\Program Files (x86)\abbn\transfert5\ Modifier
To a balled at 1.1	
InstallShield -	< Précédent Suivant > Annuler

😸 Transfert 5.12 - InstallShield Wizard	×
Modification du dossier cible Indiquez le dossier cible à utiliser.	3
<u>R</u> echercher dans:	
📄 transfert5	- E 📸
Nom de dossier:	
D:\abbn\transfert5\	
InstallShield	OK Annuler





تخصيص البرنامج لاستعماله مع الشرائح و دون استخدام النت :

闄 Transt	fert 5.	12 - InstallShield Wizard	×
Install a Sélecti	ation (personnalisée les fonctions du programme que vous souhaite	z installer.
Pour mo		es paramètres d'installation d'une fonction, cliqu Pilotes Sony Ericsson Flexy Djezzy Arsselli Mobilis Storm Nedjma Transfert NET Enregistrement IP	uez sur l'icône correspondante dans Description de la fonction Utilitaires d'enregistrement d'adresse IP et de mappage des ports avec le routeur pour les distributeurs Cette fonction nécessite 0ko
		Cette fonction sera installée sur le disque Cette fonction et toutes ses sous-fonction	dur local. ns seront installées pour être exécutées
Installer	P	Cette fonction sera installée au moment r	nécessaire.
	×	Cette fonction ne sera pas installée.	
InstallShie	ld — Aide	Espace < Précédent	Suivant > Annuler

تخصيص البرنامج لاستعماله مع الشرائح و استخدام النت :

📸 Transfert 5.12 - InstallShield Wizard	×
Installation personnalisée Sélectionnez les fonctions du programme que vous souhaite	ez installer.
Pour modifier les paramètres d'installation d'une fonction, cliqu Pilotes Sony Ericsson Flexy Djezzy Arsselli Mobilis Storm Nedjma Transfert NET Enregistrement IP	uez sur l'icône correspondante dans Description de la fonction Pilotes Mobiles Sony Ericsson Cette fonction nécessite 6280ko d'espace disque.
Installer sur: D:\abbn\transfert5\ InstallShield	Modifier
Aide Espace < Précédent	Suivant > Annuler

تخصيص البرنامج لاستعماله عن طريق النت أو الرسائل القصيرة و بدون الشرائح :

📸 Transfert 5.12 - InstallShield Wizard	×
Installation personnalisée Sélectionnez les fonctions du programme que vous souhaite	ez installer.
Pour modifier les paramètres d'installation d'une fonction, dique Pilotes Sony Ericsson Rexy Djezzy Arsselli Mobilis Storm Nedjma Transfert NET Enregistrement IP	uez sur l'icône correspondante dans Description de la fonction Pilotes Mobiles Sony Ericsson Cette fonction nécessite Oko d'espace disque.
Installer sur:	Modifier
Aide Espace < Précédent	Suivant > Annuler

15	Transfert 5.12 - InstallShield Wizard
	L'installation du programme peut commencer Toutes les informations nécessaires à l'installation sont réunies.
	Cliquez sur Installer pour commencer l'installation.
	Pour vérifier les paramètres d'installation ou les modifier, cliquez sur Précédent. Pour quitter l'assistant sans installer le programme, cliquez sur Annuler.
In	stallShield

闄 Transfert	5.12 - InstallShield Wizard
Installati Les fonct	on de Transfert 5.12 tions sont en cours d'installation.
1	Transfert 5.12 est en cours d'installation. L'opération peut prendre quelques minutes.
	Etat:
	Copie des nouveaux fichiers
InstallShield -	
	< Précédent Suivant > Annuler



Installation de pilotes :



Assistant Installation de p	ilotes de périphériques		
	Fin de l'Assistant I périphériques	nstallation de pilotes de	
	Les pilotes ont été installés sur c Vous pouvez connecter votre p est accompagné d'un manuel d'	cet ordinateur. vériphérique à cet ordinateur. Si votre matériel l'emploi, lisez-le auparavant.	
a state water.	Nom du pilote	Statut	
	Sony Ericsson Mobile Co	Prêt à l'emploi	
	Sony Ericsson (s115bus)	Prêt à l'emploi Prêt à l'emploi	
	V Com Filmer (-11E-L-		
		< Précédent Terminer Annuler)

2. Exécution :

Après l'installation, lancez le programme, par leur raccourci dans le bureau La fenêtre suivante doit apparaître :



بعد التثبيت قم بتنفيذ البرنامج بواسطة الاختصار الموجود على سطح المكتب.

و ستظهر النافذة التالية :

Initialisati	on ×
Transfert : F	lexy
Modifier COM6	
60302	DJEZZY
35822111111111	عي^عانه ۱۵ ش
NOKIA	
Modèle	SP The
000000000000000	
Version :5.12	contracting t copic
Lecture de IMSI	

3. Configuration initiale :

Si la configuration du port est bonne cette fenêtre va apparaître, qui vous demande de confirmer les paramètres de l'opérateur :

إذا كانت الإعدادات صحيحة فإن النافذة التالية ستظهر :



Changer le Code PIN

قم بتعديل Code PIN الخاص بك

4. Fenêtre principale du programme :

Après les paramètres de l'opérateur, la fenêtre principale du programme s'affiche :



- 1) Titre de l'application, suivi du nom du fichier exécutable.
- 2) Boutons pour les sommes à transférer les plus fréquentes.
- 3) Édition du numéro pour lequel vous voulez transférer de crédits.
- 4) Édition de la somme de crédit à transférer.
- 5) Nom de client.
- 6) Enregistrer le nom et le numéro du client.
- 7) Ensembles de commandes pour faire les opérations du transfert de crédits.
- 8) Écran d'état (pour les messages réseau ...)
- 9) Crédit actuel.
- 10) La somme encaissée.
- 11) Numéro d'index de client.
- 12) Ensemble des touches pour l'édition du numéro, ou la somme à transférer.
- 13) Incrémenter ou décrémenter la somme à transférer de 10 ou 1000 DA.

النافذة الرئيسية:



5. Consulter votre solde :

Pour consulter votre solde « Crédit », cliquer sur le bouton droit de la souris, un menu contextuel va apparaître :



Votre crédit va apparaître sur l'écran d'état.

و سيظهر الرصيد المتوفر لديك :



6. Tarification :

	Tarifica	ation	×
Transfert Loc	al Transfert pa	ar SMS	
Prix Minimum	100	Charge	0
Prix Bouton 1	100	Bénéfice 1	0
Prix Bouton 2	200	Bénéfice 2	0
Prix Bouton 3	500	Bénéfice 3	0
Prix Bouton 4	1000	Bénéfice 4	0
Prix Bouton 5	2000	Bénéfice 5	a
Prix Maximum	3000	📕 🔻 Prix (+ ,)	10
📄 Puce Reve	ndeur (Bénéfice e	en pourcentage - %)	0
			-
<u>0</u>	k A <u>n</u> nu	ler Par <u>d</u> éfaut	
	Tarifica	ation	×
Transfert Loc	al Transfert pa	ar SMS	_
Transfert Loc Prix SMS Min	al Transfert pa	n SMS Bénéfice SMS 1	1
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1	al Transfert pa 100 1000	n SMS Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2	1
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2	al Transfert pa 100 1000 2000	n SMS Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2 Prix SMS Max	al Transfert pa 100 1000 2000 3000	Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1 0
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2 Prix SMS Max	al Transfert pa 100 1000 2000 3000	Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1 0
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2 Prix SMS Max	al Transfert pa 100 1000 2000 3000	Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1 0
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2 Prix SMS Max	al Transfert pa 100 1000 2000 3000	nr SMS Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1 0
Transfert Loc Prix SMS Min Prix SMS 1 Prix SMS 2 Prix SMS Max	al Transfert pa 100 2000 3000	Bénéfice SMS 1 Bénéfice SMS 2 Bénéfice SMS 3	1 1 1 0

Le programme gère deux modes de tarification :

- une tarification pour les opérations locales
- et une autre pour les opérations du transfert par SMS et NET.

البرنامج يقوم بحساب التسعيرات حسب هذه الإعدادات من أجل العملية التي تقوم بها مباشرة عن طريق البرنامج أو العمليات التي يقوم بها الزبائن المسجلون كبائعين عن طريق الرسائل القصيرة أو عن طريق النت.

7. Envoi de crédit :

	Tran	sfert de Crédits :	Flexy	- 🗆 ×
GPRS	¥	🏋 🚊	88 💈	
100	200	500 1 000	2 000	+ -
07				
7 8	9		(2 0
4 5	6	DJEZZY	•••••	
1 2	3	<u>م، ۱۹ ۷۱۴ ح</u>	<u>S</u> ave	1 🗸
E 0	C		ABBN	
<mark>3</mark> <u>E</u> fa	cer 👍	Iransférer	1. <u>O</u> ui	2. <u>N</u> on
3 Effa VOUS V COMPT CONFIL	cer /OULEZ TRA TE VERS LE RMER 2:POL	ransférer NNSFERER 2000 NUMERO 0770 JR ANNULER	1. <u>O</u> ui) DA DE V 502578. 1	2. <u>N</u> on OTRE :POUR
3 Effa VOUS V COMPT CONFII Répondre 1	Cer VOULEZ TRA TE VERS LE RMER 2:POU .Oui ou 2.Non (Transférer NNSFERER 2000 NUMERO 0770 DR ANNULER 25) 1	1. <u>O</u> ui D DA DE V 502578. 1	2. <u>N</u> on OTRE POUR
3 Effa VOUS V COMPT CONFII Répondre 1	cer /OULEZ TRA E VERS LE RMER 2:POU .Oui ou 2.Non (n Solde	ANSFERER 2000 NUMERO 0770 JR ANNULER 25) 1 Numéro	1. <u>O</u> ui DA DE V 502578. 1 0 100 Crédit	2. <u>N</u> on OTRE POUR
3 Effa VOUS V COMPT CONFII Répondre 1	cer /OULEZ TRA E VERS LE I RMER 2:POU .Oui ou 2.Non (n Solda D 100000	ransférer NNSFERER 2000 NUMERO 0770 JR ANNULER 25) 1 Numéro 0 07 70 50 25 78	1. <u>O</u> ui DA DE V 502578. 1 0 100 Crédit 2 000	2. <u>N</u> on OTRE POUR 00 COM4 Heure 22:37:56

Le programme gère l'exécution de plusieurs opérations en série, vous pouvez tapez la deuxième

Le programme gère l'execution de prusieurs operation en cours ne se termine. opération avant que l'opération en cours ne se termine. البرنامج يستطيع أن يقوم بعدة عمليات بالتسلسل في نفس الوقت أي أنه يمكنك القيام بإدخال عملية ثانية قبل أن تكتمل العملية الأولى و يقوم بإظهار العمليات قيد التنفيذ.

Et si une opération échoue, vous pouvez le reprendre sans le retaper. و في حال فشل في عملية ما يمكنك إعادة تنفيذها باستر جاعها من القائمة من دون إعادة إدخالها ثانية.

		Tran	sfert de	Crédits	: Fle	exy	-	o x
GPRS	※ (-	12	Â	8	1		₿
100	200		500	1 00	0	2 000	+	-
07	77	70) 5	50	2	25	78	8
7	8 9							0
4	56		ŶDJĘ	ZZY				Π
1	2 3		LA UI	Sec.		100	0 1	~
E	0 C			-	AB	BN		
								_
	acer		Transi	erer		1. <u>O</u> ui	2. <u>N</u>	on
Inforn	nation							
Info				2	0	100	ю с	:OM4
i. V	en	Solde	el N	uméro		Crédit	Heure	
01 02	0		<u>A</u> fficher		-	100 2 000	20:56:49	5
		ß	<u>C</u> opier					
			<u>R</u> eprend	re				
			Mettre e	n pause				
		~	⊇upprime	er ,	_			
		•••	Lout rep	rendre				
			Tout Sur	pause				

8. Édition du nom d'un client :

				Gestio	n des cli	ents			□ ×
Index	Numéro 07.70.50.25	Nom	Solde	Achats 0	N. Ach	Ventes 0	N. Vnt	Date, Heure	Modifier
Index 001 999	Numero 07 70 50 25 07 12 34 56	Nom ABBN Revendeur Test Numéro Numéro (1 Numéro Te Nom Taille de N Enregistre	Solde 0 0 Save SMS et NE 1 999) 21 07701 ABBN uméro ment 21	Achats 0 0 0 Client T Statisti 502578 Très Gra 013/02/06 21 Annuler	N. Ach 0 0 ques 1 ande	Ventes 0 0	N. Vnt	Date, Heure 2013/02/06 21:21:03 2013/02/06 20:43:49	Modifier Effacer Afficher Clients Tout Enregistrés Revendeurs Avec Dette Chercher Num 0770502578
2 Résult	ats trouvés.		Total Sold	⊣ e • 0.		Total Det	te:0.	Diffé	Exporter <u>x</u> ls Exporter <u>t</u> xt <u>I</u> mporter

9. Activer le Transfert par SMS et NET :

Paramètres Générales :

Paramètres Générale						
Général SMS et NET						
Activer le Transfe	ert Net	60302				
Gérer le transfert	Net pour le rése	au local seulement				
Connexion Transf	fert NET Sécurisé	ée				
Activer le Transfe	ert par SMS					
Activer le Transfe	Activer le Transfert SOS					
Désactiver le Tran	Désactiver le Transfert par SMS en cas d'échec					
Supprimer les messages au téléphone						
Qk	A <u>n</u> nuler	Par <u>d</u> éfaut				

Paramètres Opérateurs : Cocher : Confirmation Auto du Transfert

Paramètres Opérateur 🛛 🗙							
Opérateur Opérateur Actuel 🗸 🗸							
Transfert Activation	Solde						
 Commande du Transf 	ert 1	760					
🔿 Commande du Transf	ert 2	761					
🔲 Utiliser un numéro tem	poraire	6					
Message d'Interrogation	VOUS V	OULEZ					
Message de Confirmation	Message de Confirmation VERS LE NUMERO						
Confirmation automatique de l'opération du Transfert							
Enregistrer les messages d'interrogation							
<u>O</u> k	An	nuler					

Enregistrer votre numéro sous l'index 999 dans la liste des clients.

Ouvrir la liste des Clients puis les détails de Client 999

Cocher : Transfert NET Cocher : Transfert SMS Modifier le code pin exemple : 112235 (de 4 à 8 chiffres) Valider la modification

Save Client >						
Numéro SMS et NET	Statistiques					
Code PIN	112235					
Transfert NET	3					
Montrer le Solde Glob	ale					
Transfert SMS	05 Min 👻					
Transfert SOS	200 🗸					
Validité de SOS Tran.	24 Hrs 👻					
<u>O</u> k	Annuler					

10. Rechargement du solde d'un revendeur :

Un revendeur est un client enregistré avec l'option transfert NET ou SMS Activé. Pour recharger le solde d'un revendeur (client 999) faire une opération du Transfert avec un Crédit à transférer = 0 et prix encaissé égal à la somme désirée :

```
من أجل تعبئة رصيد بائع ( زبون رقم 999 ) :
```

-	Fransfert de Ci	édits · Fle			
gers 🌾 🍣	🆻 🍱 🎽	🔍 🌆	1 🏅 🕛		
100 150	190	200	250 +	-	
07 1	2 34	4 5	6 7	8	
7 8 9			\subset		
4 5 6			\cdot	10000	
1 2 3			0 999		
<- 0 <		Rev	endeur Test		
1 Effacer	2 Iransfére	er 1	. <u>O</u> ui 2. <u>N</u>	on	
Information		pération ur Ajouter :	t Solde : 10000 DA au Sol	de de Client	(999) Appuyer ici
Information	مالحر	0 4 10		OMIT	
I Ven Ulient	Numéro	Urédit	Date , Heure	Me	
•				•	
Info	0	0		0	

0.			
GPRS	※	🦈 🍱 🔀) 🌆 🍞 🗒 🗏 🔤
100	15	0 190 20	00 250 + -
0	7 ′	12 34	56 78
7	8 9		0
4	5 6		
1	2 3		10000 999 -
<-	0 <		Revendeur Test
<u>E</u> ff	facer	<u>T</u> ransférer	1. <u>O</u> ui 2. <u>N</u> on
Inforr	mation .		
ndx trou	ıver : 999	0	0 10000 COM13
i Ve	en Clie	ent Numéro	Crédit Date Veure Mes
			Opération Solde : 10000 DA est ajouté au Solde de Client (999)
•			
			10000 1 10000 1 0

Toutes les opérations que vous effectués vous le trouver dans l'historique : كل العمليات التي تقوم بها ستجدها في قائمة الأرشيف:

			Historique des Opérations : 2013/02/07.	
Chercher 07	712345678	De :	07/02/2013 II A : 07/02/2013 II Type d'opération : Solde 🗸 Tout	•
Date, Heure	Num Client	Crédi	Message Operateur	S
2013/02/07 17:56	0712345678	0	Solde : 10000 DA Réservé de votre Solde pour le compte du Client N° : 999 (Revendeur Test)	
· Résultats trouvés			Loc : 10000 (0) NET : 0 (0) Total Encaissé : 10000 DA Diffé	rence

Avec cette opération vous avez réservé 10000 DA pour le client 999, pour qu'il puisse les transférer avec les SMS ou le NET.

في هذه العملية قمت بتخصيص 10000 دج للزبون 999 حيث يمكن له أن يرسلها عن طريق SMS أو النت.

11. Test Opération par NET :





12. Test une opération par SMS :

Envoyez un SMS de type Vers le numéro de ta puce Flexy:

قم بإرسال رسالة بالشكل التالي إلى رقم الشريحة الخاصة بالتعبئة:





C'est un SMS pour envoyer 100 DA à 071234567 avec un code pin 12345

Le programme reçois l'SMS et :

- Vérifier si le Transfert par SMS est activé
- si l'envoyeur est un Client enregistré (index = 999)
- si le lient à payer d'avance (Solde Client > ou = 100)
- si le code pin est correct

Si et seulement si toutes ces conditions sont vraies :

- le programme enregistre l'SMS.
- lance une opération du Transfert
- enregistre le résultat de l'opération.

Remarque :

Les Opérations du transfert par SMS ne dépassant pas 250 DA sans N° de série. Pour une Opération inférieure à 1000 DA il faut un N° de série de 5 chiffres **Exemple :**

0771234567*200*12345*01234

01234 : est le N° de série

Et pour une opération inférieure à 5000 DA le N° de série contient 10 chiffres Et **15 chiffres** pour un montant supérieur à 5000 DA exemple :

0771234567*5000*12345*012345678901234

Avec l'application TransNET vous pouvez faire toutes ces opérations.

13. Activation de la version :

Pour obtenir votre numéro de licence, envoyez-nous l'identifiant de la puce IMSI



Entrer le numéro de série du transfert (et le numéro de série de transfert par SMS et NET) pour votre puce puis cliquer sur « OK » ensuite redémarrez le programme pour vérifier :

Vérification	du licence	×					
Ce Numéro de Série est Valide + Transfert par SMS et NET +							
Numéro de Série du puce	603014202214415						
1. Nº de Série Transfert	772021423060214						
2. N° de Série SMS et NET	262144652134315						
Qk	A <u>n</u> nuler						